Euskal Erria

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA DEL URUGUAY

Año XIV | MONTEVIDEO, NOVIEMBRE 15 DE 1925 | N.° 485

Impresiones bellísimas de un viaje por los BAJOS PIRINEOS (FRANCIA)

BAYONA

Vista del Puente del Santo Espíritu

ARNALDO PEDRO PARRABÈRE, CORREDOR Y REMATADOR PÚBLICO

Asuntos judiciales bajo la dirección del Dr. Enrique José Mochó

ACEPTA EL CARGO DE ADMINISTRADOR DE BIENES

Seguros - Publicidad - Dinero sobre hipotecas - Remates en general

ACTIVIDAD — PERSEVERANCIA — PUNTUALIDAD

Escritorio: MERCEDES, 947 Teléfono: «La Uruguaya» 2167 (Central)

AGENCIA

AUTOMÓVILES Motor CHANDLER Cars

NEUMÁTICOS FIRESTONE

LOHIGORRY Hnos.

Perfumería COLGATE & Co.

Droguería PARKE DAVIS & Co.

CALLE SARANDI 450

MONTEVIDEO

PIDA Vd. EN CUALQUIER TIENDA LA FINÍSIMA TELA BLANCA - EN 90 CENTIMS. DE ANCHO - MARCA

"ETCHEKOAK"

Para dirección del depositario dirigirse a esta Revista

Zabaleta & Lizarraga

SUCESORES DE LORENZO ZABALETA

IMPORTADORES

719 Calle Rincón 723 = Montevideo

Especialidad en artículos de Mercería, Juguetería, Bazar, Ferretería, Librería y Quincallería

Ventas exclusivamente al por mayor

Teléfono: LA URUGUAYA, 1092 (Central)

Dirección Telegráfica: LOREZABAL

Aquasana Ozonizada

LA MEJOR AGUA DE MESA

KOLAK, bebida sin alcohol, insuperable

PAJEAN & Cía.

Teléfono: La Uruguaya 1261, Aguada

Confitería y Café "Taurino"

DE

LUCIO MACHADO

BOMBONES kilo $ 1.50

Sandwichs ciento $ 1.80

Teléfonos: La Uruguaya 524 Cordón y Cooperativa

1725 - Avda. 18 de JULIO - 1727, entre Magallanes y Gaboto

MATEO BRUNET & Cía.

IMPORTADORES

ALMACEN POR MAYOR Y CONSIGNACIONES

Casilla de Correo N.º 379 — Telegramas BRUNET

919 - Uruguay, 923

Surtido especial en artículos españoles. — Unicos introductores de las yerbas Pepita y Tropical, aceite Dos de Mayo, anís Tropical, champagne Montebello, Whisky Johnnie Walker, Vinos seco, Mesa, Navarro, Rioja, Garnacha marca "El Armiño", coñac "Dos de Mayo" y Aguas de Mondariz.

Nicolás Inciarte

Consignaciones de Frutos del País

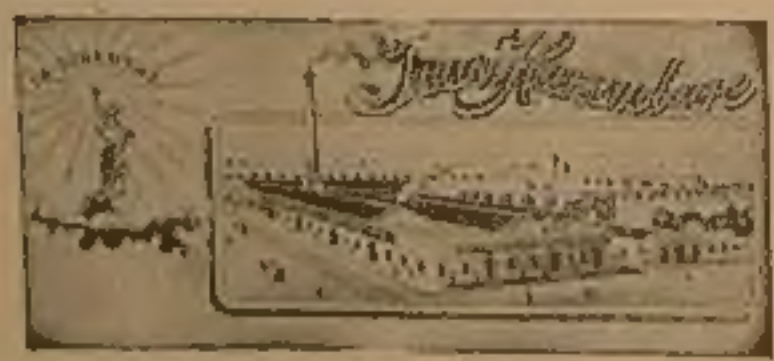
BARRACA Y OFICINA:

Calle Julio Herrera y Obes N.º 1674

Ambos Teléfonos.—Montevideo

JABONERÍA Y ESTEARINERÍA FRANCESA

DE JUAN HARAMBURE



Fundada en el año 1868

Fábrica: Plaza 20 de Febrero (Unión)

Escritorio: Paraguay 1584

Teléfonos { La Uruguaya 567 / La Cooperativa 224 } FÁBRICA La Cooperativa 2008

MONTEVIDEO

Pidan JABON LIBERTAD

es el mejor para uso doméstico

Compañía Naviera Sota y Aznar

BILBAO

Nueva Línea de Vapores

SERVICIO REGULAR

ENTRE

Hamburgo, Rotterdam, Amberes, Puertos del Norte de España

Brasil y Río de la Plata

FLOTA DE VAPORES

ABODI MENDI
AGIRE MENDI
AIZKARAI MENDI
AIZKORI MENDI
ALTOBIZKAR MENDI
ALTUBE MENDI
ALTUNA MENDI
ALU MENDI
ANDRAKA MENDI
ARAITZ MENDI
ARANTZA MENDI
ARANTZAZU MENDI
ARAYA MENDI
ARDANTZA MENDI
ARIAGA MENDI
ARINDA MENDI
ARITZ MENDI
ARNABAL MENDI
ARNO MENDI
ARNOTEGI MENDI
AROLA MENDI

ARTAGAN MENDI
ARTEA MENDI
ARTIBA MENDI
ARTXANDA MENDI
ARTZA MENDI
ASTOI MENDI
ASTONDO MENDI
ATXERI MENDI
AXPE MENDI
AYA MENDI
BIZKARGI MENDI
ERETZA MENDI
GORBEA MENDI
IGOTZ MENDI
ILUNTZAR MENDI
JATA MENDI
ORDUNTE MENDI
UNBE MENDI
UPO MENDI
URKIOLA MENDI
URKO MENDI

Y VARIOS OTROS VAPORES ACTUALMENTE EN CONSTRUCCION

Para fletes e informes dirigirse a **Houlder Brothers & Co. Ltd.**

Edificio Houlder
Calle 25 de Mayo, 499
Buenos Aires

Houlder Brothers y Cía. Ltd.
Cerrito 352 - Montevideo

AVISOS ESPECIALES

EL REY DE LA TEMPESTAD

Casa de alumbrado a nafta y calefacción

Especial para estancias, campos, chacras, parques y jardines — Cocinas, Calentadores de Baño y Ventiladores

MARIANO NUÑEZ

MIGUELETE 1030 — MONTEVIDEO

GABRIEL SAUBIDET

CONSIGNATARIOS DE MADERAS

FIGUEROA N.º 1937 — MONTEVIDEO

Representante de

BRENNER ROSAT y Cía.

Teléfono 593 Aguada - Casilla Correo 1025

MONTEVIDEO

GRAN TINTORERIA "FRANCO-URUGUAYA" de Simón Poeymiró

Limpiezas y Tintes en negro y colores: de ropas, Guantes, sedas, Géneros, Cortinas, Franelas, Medias, etc. — Lutos en 12 horas

CANELONES, 1667-Montevideo — TELÉFONO: URUGUAYA, 763-CORDÓN

- CARRUAJES
- AUTOMÓVILES
- POMPAS FÚNEBRES

TELÉFONOS:
LA URUGUAYA, 305 - CENTRAL
LA COOPERATIVA, 117

JOSE ROSSI & CIA.

LOCAL PROPIO:
CARMEN N.º 2181 y 2187

CASA CENTRAL:
MERCEDES, 864—MONTEVIDEO

Café y Bar "LA OPERA"

Casa especial en minutas a todas horas del día y de la noche. Vinos finos y licores de todas clases. — Santiago Catena y Cía.

LINIERS 1285 y JUNCAL 1284

Montevideo

Rodolfo Gorriti

CIRUJANO DENTISTA

Horas de consulta:
De 9 a 12 y de 2 a 6

URUGUAY, 843

Vicente J. Echezarreta

Abogado y Escribano

ESTUDIO: Rincón 508 - DE 15 A 17

Alfredo O. Inciarte

ABOGADO

Estudio: J. HERRERA Y OBES, 1674

ADMINISTRADOR: MANUEL MUJICA | MONTEVIDEO, 15 DE NOVIEMBRE DE 1925 | AÑO XIV N.° 485
REDACCIÓN: SAN JOSÉ 1168

Quedan invitados, los asociados, para la próxima Asamblea General Extraordinaria

Un pedido debemos formular a cada asociado Activo: que se digne considerar la invitación que, en este mismo número, le dirige el Consejo Directivo de "Euskal Erría" para que asista a la Asamblea General Extraordinaria del SABADO 5 DE DICIEMBRE *del corriente año, a las 9 de la noche.*

Se trata de tomar una resolución importante que se relaciona con el adelanto de nuestra amada Institución.

Se recordará que, aquel espíritu superior que se llamó doña Maria Garacotch de Duhagón, fallecida hace tres años, siendo asociada meritoria nuestra, dejó heredera, a "Euskal Erría", por testamento, con el 12 1|2 o|o del remanente de sus bienes.

Pues bien: después de largas tramitaciones, la Sucesión está casi terminada y, para la debida escrituración y por motivos que se explicarán a los señores asociados en la mencionada Asamblea, según lo establecen los Estatutos, se hace indispensable que, la Asamblea convocada al efecto autorice, legalmente, a su Consejo, para la cesión de bienes hereditarios por la suma de UN MIL QUINIENTOS PESOS ORO, *cantidad que ya se convino previo estudio de la testamentaria y de la exacta liquidación de los bienes.*

Como se ve, reclamamos la asistencia de todos los asociados Activos a tan importante acto.

Recuerden que, para la obtención de la autorización que exige la Ley, se necesita la asistencia, por lo menos, de 250 socios Activos.

Esperamos que todos corresponderán a la invitación del Consejo Directivo.

CONVOCATORIA

Para la Asamblea General Extraordinaria que se verificará el Sábado 5 de Diciembre de 1925

Montevideo, Noviembre 1.º de 1925.

Señor Consocio:

En nombre del Consejo Directivo de "Euskal Erría" tengo el agrado de invitar a Vd. para la Asamblea General Extraordinaria que se verificará el sábado 5 de Diciembre, a las 9 de la noche, en la sede central de la calle San José 1168, para considerar la siguiente

ORDEN DEL DIA:

1.o Lectura y aprobación del Acta de la Asamblea General Ordinaria anterior.

2.o Autorización para que, el Consejo Directivo de "Euskal Erría", pueda realizar la enajenación de bienes hereditarios que tiene la Institución en la Sucesión de la extinta consocia doña María Garacotch de Duhagón, fallecida en San José de Mayo, en la suma de UN MIL QUINIENTOS PESOS ORO.

3.o Informe amplio, sobre este asunto, del Consejo Directivo.

Se hace esta convocatoria de conformidad con el artículo 7.º, inciso B), de los Estatutos, que establecen: "No podrá realizar (el Consejo Directivo) la venta de ningún inmueble ni hipotecarlo, sin resolución de una Asamblea convocada al efecto, y con asistencia, por lo menos, de la mitad de los socios Activos y el voto favorable de los dos tercios de los asistentes".

Como verá Vd., señor asociado, en esta Asamblea, los altos intereses de nuestra Institución reclaman su presencia, desde que se requiere la asistencia, por lo menos, de 250 ASOCIADOS ACTIVOS.

Haga Vd. un sacrificio y concurra a esta Asamblea General Extraordinaria, a fin de que "Euskal Erría" pueda recibir la parte que le corresponde como heredera de la señora María Garacotch de Duhagón, modelo de virtudes y austeridad.

Esperando contar con su asistencia en tan importante acto, me es grato saludarle con toda estima.

RAMÓN IRÁIZOZ,
Presidente.

Tristán Aguerre,
Secretario.

Edmée Farart en el país vasco

(Traducción de "Petit Journal" para la Revista EUSKAL ERRIA, por D. Juan Oyhenart.)

La señora Edmée Farart, joven reina de la opereta francesa ignoraba, hasta hoy, el verdadero encanto de la región vasca. De la costa "d'argent" no conocía más que Biarritz, donde la estación del otoño atrae los mundanos impenitentes. Edmée Farart está hoy en Guéthary, lejos de la vida frívola de las playas de moda. Está descansando. Olvida París, el peso del éxito de las noches feriadas del teatro. Ella pasea y, en su paseo, los que no conocen ni "Chouquette", "Claiette" ni "Veronique", la miran, porque la artista, en la ciudad como en la escena, es arrebatadora y, su gracia, atrae siempre.

Como ningún pueblecito de Francia escapa a la vigilancia de los repórters y Edmée Farart ha sido descubierta en su retiro por una redactora de "La Gaceta de Biarritz". Esta nos da las impresiones de la diva sobre el país vasco. "Estoy en Guéthary, dice, que es un rincón soñado; y cada día descubro una nueva belleza de vuestro país vasco: Azcain, Sare, el Paso de Roland, etc. El sol aquí es bellísimo; todo lo hermosea. Soy "parisienne", pero me gusta el sol como a oriental. ¿Los "parisiens" no estarán celosos? No, porque Edmée Farart volverá a París; volverá, a más tardar, en el mes de Noviembre, con la habitual riqueza de su sonrisa y de sus dones.

CENTRE BASQUE FRANÇAIS.

En la Asamblea general celebrada recientemente por este Centro de Buenos Aires, se aprobó la Memoria administrativa correspondiente al Ejercicio XXX y se procedió a la elección de los miembros que debían integrar la nueva Comisión Directiva, quedando constituida en la forma siguiente:

Presidente, don Juan Pedro Passicot; **Vice Presidente**, Pedro Irigoyen; **Secretario**, Miguel Iriart; **Pro Secretario**, doctor Ricardo Etxeberri; **Tesorero**, D. P. Rodolfo Ubaldo; **Pro Tesorero**, Bernardo Larre. **Vocales**: Pedro Harnetche, Juan Cazaban, Pedro F. Etxeberri, Bernardo Iribarne, Félix Londaitz.

Nuestras felicitaciones a los nuevos electos.

DE "LA PRENSA" DE BUENOS AIRES.

Hemos recibido la siguiente comunicación de "La Prensa" de Buenos Aires, acusando recibo de la felicitación que le enviara, oportunamente, nuestra Revista social:

Ezequiel P. Paz, saluda con su mejor consideración al Director de la Revista EUSKAL ERRIA y se complace en agradecerle las amables palabras de felicitación, que con motivo del 56.º aniversario de "La Prensa", ha tenido la gentileza de formular.

Buenos Aires, Octubre de 1923.

ANÉCDOTAS

RETO A LOS TRECE

"Joala", el célebre "Joala" que acaba de morir, era un polemista incansable: la pelea era su vida.

Recordamos que cuando allá en el mes de Enero de 1907, apareció el primer número de "Revista Internacional de Estudios Vascos", que complació a todos por su altura científica, "Joala" hizo su disección en términos de dura crítica, y, sobre todo, arremetió contra un corto artículo del señor Zumarregui, que por entonces hacía sus primeras armas en la literatura euskara.

Arremetió "Joala", se defendió Zumarregui, terciaron otros en la pelea, y el fragor fué tanto, que "Joala" sintió que su entusiasmo guerrero se ponía al rojo vivo. Y excitado al ver que todos luchaban contra él, exclamó:

—Y no sólo eso. Todo es endeble en esa revista. Yo reto a los trece autores que firman trabajos en ese primer número, a discutir sus opiniones. Y venceré a los trece...

Entre los trece estaba el vasco-francés Jean de Tartas, que había muerto hacía más de doscientos años...

¡Jamás ni muertos ni vivos
humillarán mi valor...!

María Antonia Ibarra de Urriza

(Q. E. P. D.)

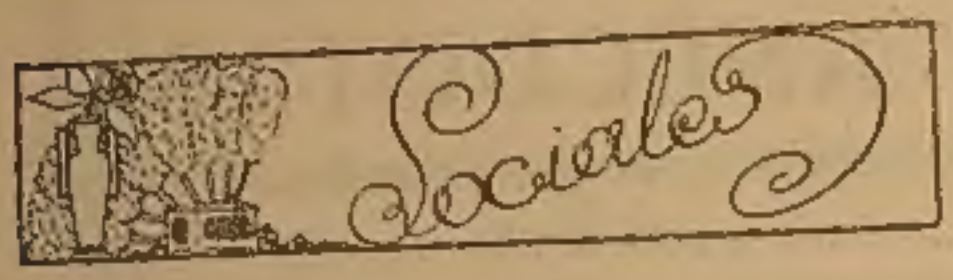
FALLECIO EL 3 DE ENERO DE 1923

Eustaquio Ibarra

(Q. E. P. D.)

FALLECIO EL 16 DE NOVIEMBRE DE 1924

En su memoria y por sus almas se celebrará el funeral de aniversario el día 16 de Noviembre, a las 9 y 30 a. m., en la Iglesia de la Inmaculada Concepción (Vascos). Su deudos invitan a los señores socios de "Euskal Erría" y a todas sus relaciones. El duelo se despedirá por tarjeta.



La realización de la kermesse constituyó todo un acontecimiento social

No estaban equivocados los organizadores de este acto magnífico que ha venido realizándose en estos últimos quince días en una de las dependencias del palacete del doctor D. Alejandro Gallinal, situado en la Avenida 18 de Julio esquina Julio Herrera y Obes.

Esta kermesse, organizada por la Comisión de Señoras de "Euskal Erría" que preside, con tanta perseverancia, la señora doña Rosa G. de Iguaín, tuvo la virtud de congregar, durante dos semanas, a conocidos elementos de nuestra colonia vascongada que se cobija bajo las banderas de nuestra Institución.

La organización de un acto semejante, como el que acaba de realizar nuestra entidad, supone un esfuerzo extraordinario, y a él se consagró, decidida y firmemente, nuestra Presidenta, secundada por varias de sus compañeras de Comisión, como también por el entusiasta consocio D. José Mariezcurrena, que nunca niega su concurso para actos de igual naturaleza que se verifiquen en "Euskal Erría".

Las dependencias donde se verificaba la kermesse fueron adornadas con abundancia de banderas y gallardetes, plantas y flores.

Las vidrieras lucían los objetos que se rifaban y estaban en venta; conocidas niñas de nuestra Institución tenían a su cargo la venta de las cédulas, que comenzó en la mañana del 3 de Noviembre, con una concurrencia muy numerosa que fué renovándose durante las horas restantes para culminar en la hora de la inauguración oficial señalada, para el mismo día, a las 9 y 30 de la noche, a cuyo acto asistieron los miembros del Consejo Directivo, Comisiones de Señoras, Beneficencia e Instrucción y de Fiestas y numerosos asociados.

Una buena orquesta tuvo a su cargo la ejecución de diversas piezas, pasándose momentos de amena sociabilidad, que fueron repitiéndose los días jueves, sábados y domingos. En los demás días se ofrecían, solamente, piezas diversas de piano.

Puede afirmarse que, la asistencia de nuestros consocios fué muy numerosa en todos los días que duró la kermesse y, sus organizadores, pueden sentirse satisfechos del éxito obtenido.

"Euskal Erría" consolidó sus prestigios con este acto singular que hará época en nuestra historia.

Nosotros, por nuestra parte, agradecemos el concurso que han prestado a "Euskal Erría" todas las personas que contribuyeron para la mejor organización de este acto magnífico, y dejamos constancia de la gratitud profunda de la Institución, representada por sus Comisiones, al doctor D. Alejandro Gallinal que, en forma tan gentil como desinteresada, contribuyó al éxito de nuestra kermesse cediendo su hermosísimo salón.

† Josefa Arceluz de Mendizábal

(Q. E. P. D.)

FALLECIO EN LA PAZ DEL SEÑOR, CONFORTADA CON LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA, EL 21 DE OCTUBRE DE 1925

Andrés Mendizábal, esposo; Antonio J., Pascasia M. de Pérez, Popita M. de Mendizábal y Manuel F., hijos; Angelita Labat, Basilio Mendizábal y María Esther Abelenda, hijos políticos; Joaquín Arceluz (ausente), hermano; Antonio Balderrain, hermano político; nietos, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones para el funeral que, por el eterno descanso del alma de dicha finada, se oficiará en la iglesia Parroquial de la Unión el 21 del corriente, a las 9 y 30 de la mañana.

Atención que agradecerán profundamente.

El duelo se despedirá por tarjeta.

La fiesta N.° 98

Con todo éxito se verificó, el domingo 8 de este mes, la fiesta social N.° 98, que congregó, en nuestro Recreo de Malvín, a numerosos elementos.

Fué una bella fiesta, como todas las que ofrece nuestra Institución a sus elementos, pasándose momentos de grato esparcimiento.

Vaya nuestro aplauso a la Comisión de Fiestas.

† D. Luis Latzaga

Falleció, en la mañana del 3 del corriente, el apreciado consocio D. Luis Latzaga, hombre bueno y sumamente apreciado entre los que fueron sus amigos.

Hacía tiempo que se había incorporado a "Euskal Erria", por la cual sentía intenso cariño.

El sepelio de sus restos se vió muy concurrido.

Nos inclinamos ante su tumba recién abierta.

† María I. de Guerra

En la mañana del 6 del corriente llegó hasta nosotros la dolorosa noticia de que, la estimada consocia doña María Imenarrieta de Guerra, había fallecido a raíz de una intervención quirúrgica que le fuera practicada en uno de los principales Sanatorios.

Sentimos esta muerte, que se produce a temprana edad, cuando tanto era necesaria, la extinta, en su hogar, cuyos hijos la llamarán siempre.

Era doña María I. de Guerra una mujer superior, sumamente amable, buena, afectuosa y comunicativa.

Amaba nuestra Institución, a la que perteneció desde la primera hora de su fundación inolvidable, pues fué una de las primeras en incorporarse a "Euskal Erria".

Formó parte, también, de la primera Comisión de Señoras que presidiera doña Manuela I. de Inciarte, y conservaremos de ella los mejores recuerdos.

Serena sin afectación, noblemente intencionada siempre, su pasaje por la tierra dejó huella luminosa de sus virtudes, porque tenía un don particular de atracción: su sencillez reconocida.

Hermana de nuestras consocias doña Manuela I. de Inciarte y doña Clara I. de Cobas, este fallecimiento nos impresionó profundamente desde que, toda la colonia nuestra siente esta muerte ocurrida en plena primavera, en la estación en que florecen las rosas y en que el cielo se viste de azul y parece convidar al sueño de las almas.

En ese sueño quedó la señora doña María I. de Guerra, durmiéndose para los suyos que siempre la llorarán...

Por nuestra parte, ante tanta pena, cumplimos con el deber de presentar nuestras muy sentidas condolencias a sus deudos, recomendándoles resignación mientras, sobre su tumba, van nuestras flores de respetuosa consideración y cariñoso recuerdo.

In memoriam

El 21 del corriente, en la iglesia Parroquial de la Unión, se oficiará un gran funeral en memoria de la buena dama que se llamó doña Josefa Arceluz de Mendizábal, fallecida el mes pasado, y cuya muerte causó tanto dolor entre cuantos cultivaron su amistad.

—El 23 de Noviembre, en la iglesia de la Inmaculada Concepción (Vascos) a las 9 y 30 de la mañana se oficiará un solemne funeral en sufragio de las almas de los que fueron nuestros consocios los esposos D. Pedro Juanotena-Joaquinsa Igoa de Juanotena, tan conocidos en nuestra República.

Dadas las grandes vinculaciones de que gozaban

Pedro Juanotena

(Q. E. P. D.)

Joaquina Igoa de Juanotena

(Q. E. P. D.)

FALLECIERON EL 9 DE DICIEMBRE DE 1922 Y EL 23 DE NOVIEMBRE DE 1924, RESPECTIVAMENTE, CONFORTADOS CON LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

Sus hijos: Clara J. de Altuna, Isabel J. de Rodríguez Anido, Joaquina y Pedro; sus hijos políticos, nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás deudos, invitan a sus relaciones para el funeral que, por el eterno descanso de las almas de dichos finados, se celebrará el 23 de Noviembre, a las 9 1|2 de la mañana, en la Iglesia de la Inmaculada Concepción (Vascos). Atención que agradecerán profundamente. El duelo se despedirá por tarjeta.

los extintos, no dudamos de que, a este funeral, asistirá crecida concurrencia.

—En la Capilla del Instituto "Euskal Erria" se oficiará una misa el día tres de cada mes, en sufragio del alma de la extinta señora María Ibarra de Urriza.

De "Le Courrier de Bayona"

Con placer reproducimos a continuación el suelto que publicó "Le Courrier de Bayonne et Biarritz", del 1.º de Octubre de 1925, que se relaciona con el casamiento de nuestro Tesorero D. Juan B. Caillava con la señorita Anita Albanell.

Dice así:

"Mariage basque en Uruguay. — Nous apprenons avec plaisir le mariage de Monsieur Jean-Baptiste Caillava avec Mademoiselle Anita Albanell, qui a été célébré le 27 août dernier à Montevideo.

Fils du très sympathique Maire de Bustince-Yriberry, Jean-Baptiste Caillava, fermement attaché à sa terre natale et ardent patriote, est de ces Basques qui, exilés, n'ont pas hesité aux premiers jours de la Grande Guerre, à venir défendre leur pays. Durant les hostilités, il servit dans ce beau et cher 49e. La guerre terminé, il est reparti reprendre sa place parmi ces vaillants Basques qui composent la majeure partie de la Colonie Française en Uruguay. Son attachement envers la Mère-Patrie ne devait pas être oublié: il fut, en effet, décoré de la médaille de la Reconnaissance Française par le général Mangin, lors de la tournée que fit ce dernier, dans les Républiques d'Amérique du Sud.

Aux jeunes époux, nous exprimons nos compliments et nos vœus."

Enlace Urquijo - Mendizábal

(De Buenos Aires)

Constituyó una lucida ceremonia nupcial, que congregó a las familias más conocidas de nuestra colectividad, en la que los novios cuentan con generales simpatías, la de la señorita Albina Mendizábal con el doctor Luis S. Urquijo, que se llevó a efecto el jueves 5 del corriente, en la basílica de Nuestra Señora de la Merced.

Actuaron de padrinos la señora María Beignaborde de Urquijo, madre del novio, y el señor Eusebio Mendizábal, padre de la novia.

A los novios y sus padrinos acompañaron a su entrada en el templo un cortejo formado por las parejas siguientes: Josefa Odriozola de Mendizábal con Sebastián Urquijo; Angélica Mendizábal de Bilbao con el doctor Tomás Bilbao; Elena Koosch de Mendizábal con Alberto Mendizábal; Maruja Urquijo con Francisco Mendizábal; Sara Urquijo con Sebastián Ojembarrena; Francisca Odriozola con G. Eusebio Mendizábal; Verónica Mendizábal con Enrique Urquijo; Elena Urquijo con Jorge N. Mendizábal; Celina Compás con Carlos Mendizábal; Josefina Mendizábal con Julio Mendizábal; María Aramburú con Carlos Urquijo.

Después de la ceremonia religiosa, los padres

de la novia ofrecieron una recepción a sus invitados en el Savoy Hotel. El casamiento civil se efectuó el día anterior, y en él fueron testigos, por parte de la novia, los señores Ramón Mendizábal y Alberto Mendizábal, y por el novio el señor Enrique Urquijo y el doctor Tiburcio Bustinza.

La pareja fué muy obsequiada por sus numerosas amistades

La señora de Cortabarria

Se acentúa, felizmente, la mejoría en la enfermedad de nuestra apreciada consocia doña Josefa Olazábal de C[illegible]a. Son nuestros deseos de que se restable[illegible]mente

Alegrías del hogar

El hogar de los esposos Carlos Donagaray-Carolina Susena, ha sido favorecido con la llegada, con toda felicidad, de una hermosa niña. Nuestras felicitaciones

Enfermos

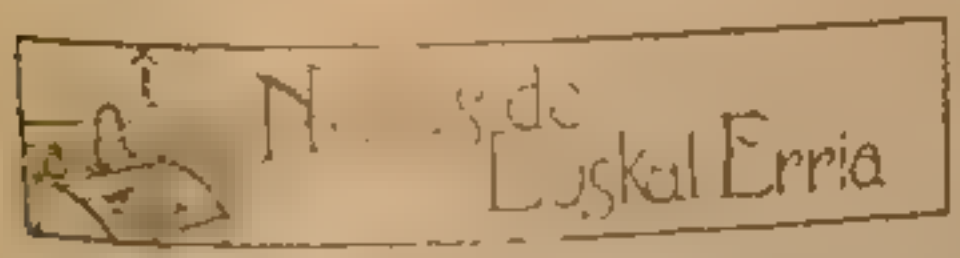
Con todo éxito fué operado, en uno de los principales sanatorios, nuestro apreciado consocio don Juan J. Cabanas. Mientras permaneció enfermo, muchas de sus amistades se interesaron por su salud

—Se encuentra en vías de completo restablecimiento nuestro ap[illegible] el Escribano D. Justo Beola Echegoyen

Viajeros

Partió para "Las Armas", Provincia de Buenos Aires, donde pasará unos dos m[illegible] socio D. Fernando Parrabere

ENRIQUE JOSÉ MOCHÓ
ABOGADO
Sarandí 444



Comisiones de Señoras y de Beneficencia

ACTA N.º 293

Sesión del 31 de Octubre de 1925

Bajo la presidencia de la señora Francisca S. de Matmó, y con asistencia de los miembros Paula U. de Amondarain, María Luisa K. de Salaberry, Antonia U. de Salaverría, Eulalia L. de Salaberry, María B. I. de Lizarraga, Sara Bañales, Carmen Bildosteguy, Eugenia Goñi que [illegible] Secretaría y el Secretario General Arturo [illegible] Parrabere, celebró sesión la Comisión de Señoras con la de Beneficencia e Instrucción

Se dió cuenta de que falleció una anciana de las que protegía la Comisión de Señoras, y que vivía en la calle Sierra, llamada Mariana Chavarri

—Concurren a sesión los miembros de la Comisión de Beneficencia e Instrucción señores doctor Francisco Cortabarría, Lorenzo Zabaleta, Martín José Mariezcurrena, Angel Magirena, Juan Oyhenart, habiendo excusado su inasistencia los señores Francisco Garayalde y Dionisio Garmendia.

—Leída, se aprobó el Acta de la sesión anterior N.º 293.

Resuélvese realizar una visita de condolencia a la familia de D. Andrés Mendizábal

—La Comisión de Beneficencia e Instrucción le pasará, por su parte, una nota de pésame.

—Se aprobaron las planillas de entradas y salidas en el Instituto, como igualmente el balance de Octubre de 1925

Se dejó constancia de que la señora Presidenta doña Rosa G. de Iguaín no concurre a sesión por tener a su cargo los preparativos de la kermesse.

—Realizarán la visita mensual a los pobres, en Noviembre de 1925, la señora de Maimó y la señorita de Bañales.

—Resuélvese la inauguración de la kermesse el 3 de Noviembre.

—La señora de Salavarría cede, gentilmente, el piano, mientras dure la kermesse.

Trataronse asuntos de carácter interno, levantándose la sesión a las 18, habiendo comenzado a las 16 y 30.

Consejo Directivo

ACTA N.º 520

Sesión del 10 de Noviembre de 1925

Reunióse el Consejo Directivo de "Euskal [illegible] del [illegible] Ramón Irázoz y con asistencia de los señores [illegible] Madegaray, José Lizarraga, Tomás Irázoz, José Mariezcurrena, Juan B. Callava, Luis San Martín, que actuó en Secretaría y el Secretario General.

—Leída, se aprobó el Acta de la sesión anterior, N.º 519

Declaráronse [illegible] a la Institución los [illegible] a la sesión anterior, de los [illegible] número 2731 al 2744.

—Se dió lectura a una nota del señor Ricardo Lara, agradeciendo las atenciones que le tributó "Euskal Erria" facilitándole protección y un viaje a la Argentina.

—La señora Natividad G. de Argul, agradece el

suelto publicado por la Revista social en memoria de su esposo.

La Secretaría General presenta el movimiento General de la Tesorería [illegible] bre de 1925 lo que fue aprobado

—Se resolvió el envío de notas de condolencia a las familias de Andrés Mendizábal, José Guerra, Manuela [illegible] Josefa [illegible] de Imenarrieta y Clara [illegible] de Cobo.

—Se propusieron como socios, según la planilla de Noviembre,

Teodoro Camelo, Cooperador, N.º 2745, presentado por los señores Rufino Camelo y M. Echezarreta

Humberto Ruocco, Cooperador, N.º 2746, Teodoro W. Spera, Cooperador, N.º 2747, por Juan Gualberto y Alejandro Alfredo Alonso.

R. P. Gregorio Esprabens, Activo, N.º 2748, por Juan Oyhenart y Angel Magirena

Juan Romero, Cooperador, N.º 2749, por Pedro E. y Pedro Belsegay.

Armando Díez, Cooperador, N.º 2750, por Paul Garayalde y Francisco Garayalde.

Víctor Casañas Martínez, Cooperador, N.º 2751, por C. Vilanova y Florencio Erreguerena

Vicente Angulo Seijas, Cooperador, N.º 2752, por L. Ruiz y Fermín Osácar [illegible] por la

Luis Fernández, [illegible] N.º 2753 por Alberto Cánepa y Pedro Belsegay

N[illegible] N.º 2754 por [illegible]

Autorizáronse los pagos [illegible]

A Martín La[illegible] Pérez [illegible] a Mosca [illegible] habiendo comenzado

JULIO C. IRULEGUY

CALLE SORIANO, 875

Las Comisiones de Señoras y de Beneficencia e Instrucción de "Euskal Erría" están trabajando activamente para que el mayor número de alumnos se incorpore a su Instituto. ¿Admira Vd. la acción robusta de estas Comisiones? Contribuya, pues, a su éxito definitivo, haciendo inscribir un nuevo alumno.

EL BANCO FRANCES

SUPERVIELLE & Cía.

25 DE MAYO, 423 - 427

Habiendo ampliado las instalaciones de su Sección Cajas de Seguridad, puede ofrecer al público una nueva serie de compartimentos de medidas - - - y precios diversos - - -

Vista general del palacio Legislativo recientemente inaugurado con ocasión del Primer Centenario de la Asamblea de la Florida

Varios detalles que revelan la suntuosidad de este gran palacio, único en su género, en América

La erección de este monumento cuya piedra fundamental fué colocada el 18 de Julio de 1906, revela la potencialidad económica de la República Oriental del Uruguay

(Grabado cedido, con toda generosidad, por el señor Riambau, Director de la Revista Ra[illegible] TODO

La Caja de "Euskal Erria" en el mes de Octubre de 1925

INGRESOS

A Saldo de [illegible] anterior
A Cuotas y Cobrar [illegible]
A Intereses y Cupones [illegible]
A devolución en el pago del teléfono [illegible] descuento de dos [illegible] " [illegible]
A Terreno en Malvín:
[illegible] señor D. Juan Ottonello, alquiler correspondiente a Octubre [illegible] "
A Sección Beneficencia e Instrucción: [illegible] " [illegible]

EGRESOS

Por Instituto de Enseñanza:
[illegible] N.º 79.—Entregado al señor Contador, D. Lorenzo [illegible] " [illegible]
Por Fiestas Sociales
[illegible] N.º 5.—A Deconea y Pons, propina [illegible] portería " [illegible]
[illegible] consumación de músicos, cuidado de ropería, lot- " [illegible]
[illegible] etc. [illegible] (3 250) con brochas " [illegible]
[illegible] de escarpelas
Por Terreno en Malvín:
[illegible] N.º 82a).—A la Empresa Bonilla por balastro para el Recreo " [illegible]
Por Gastos Generales:
[illegible] N.º 83.—A Ventura y Hernandorena, un vidrio para el cancel " 0 [illegible]
[illegible] 14 tinteros, según detalle " [illegible]
[illegible] "Hogareñas" para las fajitas de la Revista " 12[illegible]
[illegible] alquiler de Octubre de 1925 " 195
[illegible] sueldo y administración " 90
[illegible] de Pedro Parrabère, Secretaría " 1
[illegible] Arotcharen, envíos varios en el mes " 3
[illegible] detallados, autorizados en el mes " 1 [illegible]
[illegible] lápiz de cristal y un sellado
Por Pabellón en Malvín
[illegible] N.º 85.—A Ventura y Hernandorena vidrios varios " 2 [illegible]
[illegible] Bautista Bidegaray, obras varias en el Pabellón social, se [illegible] amplio detalle
[illegible].—Pagado a D. Eugenio Arín conservación del Recreo social en Octubre de 1925 " [illegible]
Por Banco de la República:
[illegible] según libreta Depósito [illegible] 1.º de Octubre próx. " 321 [illegible]
Por Comisiones
[illegible] N.º [illegible] Pagado a D. Juan Arotcha 7 [illegible]
[illegible] 1 2
Por Propaganda
[illegible] N.º [illegible].—Entregado al Administrador de la Revista, D. Mar[illegible] Mujica
Por Balance Saldo que pasa al 1.º de Noviembre de 1925 " 1 927 [illegible]
$ 3 388 7[illegible]

V.º B.º

Presidente

Tesorero

BALANCE DEL MOVIMIENTO DE SOCIOS Y VALORES

OCTUBRE DE 1925

MOVIMIENTO DE SOCIOS

			DESCRIPCIÓN
			Socios al mes de Octubre de 1925
			Socios atrasados según lista N.º 194
			Recibos hechos según lista N.º 199
			Recibos hechos según lista N.º 196
		714	Socios
			Impagos de este mes
	18	18	Borrados, algunos con deudas, del N.º 1.100 al 1117
		696	Socios que pasan al mes de Noviembre de 1925.

MOVIMIENTO DE VALORES

NUEVOS	MENSUALES	VARIA	
2 00	219 00	36 00	37 50
	703 00	48 00	
11 00	1 00		
1 00	943 00	84 00	37 50
	221 00	48 00	28 50
1 00	712 00	36 00	9 00
	24 00		

RESUMEN

5 00
36 00
688 00
13 00

Efectivo recibido de Cobrador, s/caja . $ 746 00

Secretario General

Instituto de Enseñanza "Euskal Erria"

Sección Beneficencia e Instrucción — Movimiento de Caja en Octubre de 1925

INGRESOS

A Saldo del mes pasado . . .			
A Cuotas Mensuales Extraordinarias			
Recibido de varios, las cuotas correspondientes al mes de Octubre			
Por el Contador			
Por intermedio del Cobrador	" 1.50	$ 25.50	$ 19.20
Menos 6 % de comisión			
A Tesorería Central (Instituto de Enseñanza):			
Recibido de esta Tesorería, para diversos pagos			300.00
A Instituto de Enseñanza:			
Recibido de este Instituto por diversos conceptos, según liquidación de fin de mes, como sigue:			
Por Pensión, honorarios, etc., etc.	$ 306.00		
Por Utiles de Clase, "Mercería" . . .	" 3.71		
Por Utiles de Clase, "Impresos"	" 8.86		" 318.57

EGRESOS

Por Instituto de Enseñanza:			
Pagado en este Instituto, por diversos conceptos, según liquidación de fin de mes, como sigue.			
Por Utiles de Clase, "Mercería"	$ [illegible]		
Por Utiles de Clase, "Impresos"	[illegible]		
Por Gastos Domésticos	" 674.71		$ 689.54
Por Saldo a cuenta nueva de Noviembre			" 109.77
	S. E. u O.	$ 799.31	$ 799.31

Montevideo, Octubre 31 de 1925

V.° B.°

FRANCISCO CORTABARRIA, Presidente. — LORENZO ZABALETA, Contador Social. — ANGEL MAGRENA, Secretario

---

Revista «Euskal Erría» - Octubre de 1925

DEBE		HABER	
Octubre 1.°—Existencia en Caja .	$ 120.18	Octubre 31 Pagado, "La Buena Prensa" impresión de [illegible] 482 y 483	$ 140.—
29 Recibido de Juan Arotcharen, por concepto de avisos	" 99.70	30.—A Parrabère redacción	" 20.—
30. De Tesorería	" 60.—	24 A Sm[illegible]	" 16.97
		29. Porte Pago Junio, Agosto y Septiembre	" 7.08
		29.—A Juan Arotcharen, comisión cobranza	" [illegible]
		Conducción y estampillas	" 2.—
		Saldo que pasa a Noviembre . . .	" 87.92
Suma	$ 279.88	Sum[illegible]	$ 279.88

V.° B.°

RAMON IRAIZOZ, Presidente — MANUEL MUJICA, Administrador. — TRISTAN AGUERRE, Secretario.

Maisonave & C.ia

Calle Paysandú, 901
esquina Convención-Montevideo
Tel. «Uruguaya» 2733 Cent. y la Cooperativa

Accesorios para automóviles - Taller de vulcanización
Venta de Neumáticos, Aceites y Grasas
PRECIOS MÓDICOS

Echeverría & Arocena

Consignatarios de frutos del país
ESCRITORIO Y DEPÓSITO:
CALLE CUAREIM N° 2014
MONTEVIDEO
Teléfono: La Uruguaya 232 (Aguada)

H. Beramendi & Cia.

Casa Introductora y Almacén por mayor
1420—Avda. Gral. Rondeau—1424
Consignatarios de Frutos del país
Depósito: PARAGUAY, 2275
Casilla de Correo N.° 183 MONTEVIDEO
Teléfono: "LA URUGUAYA" N.° 208 (Central)

Ventura & Hernandorena

SUCESORES DE
Francisco Ventura
CASA IMPORTADORA
Vidrios, espejos, cristales, pinturas, barnices, molduras para cuadros y anexos
CALLE 25 DE MAYO, 651
esquina Bmé. Mitre

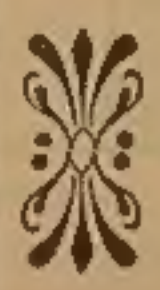
"ANILINAS E. E."

De alta concentración y gran firmeza; únicas anilinas preparadas para uso doméstico. Pueden usarse para géneros de lana, algodón y mezcla, cueros, madera, flores, paja, mimbres, etc.
Con el contenido de cada tubo pueden teñirse 500 gramos de género y pueden dar tres tonos distintos: pálido, fuerte o intenso.—*Precio del tubo de cristal* $ 0.30.
ENRIQUE ELIZALDE
1412-Juan Carlos Gómez-1414 - Entre Rincón y 25 de Mayo

TANCO & OCHOTORENA

IMPORTADORES
— DE —
Vinos Navarro y Rioja - Aceites y Conservas
883 - Calle Mercedes - 885
MONTEVIDEO

Francisco Goñi & Cia.


Fábrica de calzados y Talabartería.—Depósito de calzados extranjeros y del país. =Baules y Valijas.— Consignación de frutos. - Ventas al por mayor.
867 - Calle Uruguay - 873
MONTEVIDEO
Teléf. La Uruguaya, 357 — Casilla de Correo, 296

"LA EUSKALDUNA"

FUNDICIÓN de HIERRO y BRONCE y TALLER MECÁNICA
— DE —
EUGENIO ARIN
Especialidad en trabajos artísticos
CALLE PARAGUAY, 2402 esquina Gral. CARABALLO
MONTEVIDEO
Teléfono: "La Uruguaya" N.° 1370 (Aguada)

Restaurant "Euskal Echea"

Casa especial en Comidas, Vinos y Licores de todas clases
de Antonio Mallo & Cía.
Sucesores de PEDRO IROLART
Servicio de minutas a todas horas.—La casa cuenta con buenas comodidades para familias y viajeros.—Tranvías a todas direcciones—A veinte metros de las dos salidas de la Estación del F. C.—Precios sumamente módicos.
CALLE PARAGUAY, 1732-34-36
Teléfono: La Uruguaya, 806 (Aguada) MONTEVIDEO

LA VIZCAINA

— DE —
Santiago Tellechea
Ferretería al por mayor. — Casa importadora de artículos españoles, franceses, ingleses, alemanes, norteamericanos e italianos.
URUGUAY, 1015
Teléfono: "La Uruguaya" 612 (Central)

Martín Larragueta

CONSTRUCCIONES EN GENERAL
CALLE MÉDANOS, 1590
Teléfono: LA URUGUAYA, 2161 (Cordón)
MONTEVIDEO

Guía Profesional

MÉDICOS

Dr. FRANCISCO GARMENDIA. — Oculista. — Ex-Asistente de la Fundación Oftalmológica Rothschild de París. De regreso de Europa ha instalado su consultorio en la calle Uruguay 945. Tel. La Uruguaya, 3045 (Central).

Dr. F. CORTABARRIA. — Médico - partero. — Consultas de 2 a 4.—Uruguay 1232.

Dr. JUAN SERVETTI LARRAYA.—Médico. Tratamientos especiales para la curación radical del reumatismo y de la sífilis. Horas de consulta, de 1 a 3 p. m. — 18 de Julio, 1493.

DENTISTAS

ROGELIO DUARTE. — Cirujano dentista. Lima, 1111. Hora fija. Teléfono Ururguaya, 460 (Aguada).

SEVERIO LAGUARDIA. — Cirujano Dentista. De regreso de su viaje a Europa ha reanudado sus tareas profesionales. — Yí, 1290 esquina San José.

ESCRIBANOS

PEDRO OSPITALECHE. — Escribano Público. —Trasladó su escritorio a la calle Misiones, núm. 1398, entre Sarandí y Rincón. Teléfono 3329, Central.

JOSE S. GASCUE. — Escribano Público. Trasladó su escribanía a la calle Sarandí, 510. Teléfono: La Uruguaya 108, Central.

DIVERSOS

JOSE GARMENDIA. — Fábrica de Alpargatas. —Ventas por mayor y menor. — Cerro Largo, 906.

SOMBRERERIA "AU COEUR DE PARIS", de J. Yriart. — Artículos para hombres y niños —Calle 25 de Mayo, 552, esquina Ituzaingó.

ENRIQUE MUNNE Y Cía. — Almacén por mayor. Comisiones y consignaciones. — 25 de Mayo, 712. — Escritorio: Paraná, 717. — Depósito de frutos: Avenida Gral. Rondeau, números 1952, 1962 y 1970.

JUAN HARAMBURE TISSIER. — Horno de Ladrillos y transportes de Piedras y Arena. — Camino Cuchilla Grande y San Carlos (Maroñas). — Teléfono: La Uruguaya 131, Unión.

TRISTAN J. AGUERRE. — Profesor de masaje. —Recibido en Francia y en las Escuelas Universales de Buenos Aires. — Especialista en los casos de Anquilosis. — Consultas de 14 a 16. — Venezuela, 1339, casi esq. Agraciada.— Teléfono: La Uruguaya 1906, Aguada.

PARAISO DEL CORDON

La casa mejor surtida para las familias. Frutas, fiambres, licores, vinos todos de primera calidad y precios de reclame

Tallarines, Ravioles, Capeletti, y moñas, elaborados a estilo casero

18 de Julio 1602 esq. Piedad
Teléfono 1361 (Cordón)

LIBRERIA
PAPELERIA
IMPRENTA
ENCUADERNACIÓN
TIMBRADOS

Tienda "San Francisco"

Calle Colón esquina Cerrito

MONTEVIDEO

Antigua Casa de absoluta confianza

Teléfono: La Uruguaya, 1281 (Central)

Dres. HARAN y AGUERRE
RAYOS X

Electricidad médica, Diatermia, Rayos Ultra Violetas

Tel. Urug., 1231 (Central) — Canelones 930

DISPONIBLE

Luis San Martín

Consignaciones de Frutos del País

OFICINA Y BARRACA:

1970 - CUAREIM - 1978

MONTEVIDEO

Teléfono: Las Dos Compañías

Tienda "La Gioconda"

GOYENECHE & Cia.

Teléfono: La Uruguaya, 1790-Central

SORIANO, 829 MONTEVIDEO

GARAYALDE Hermanos

Importadores de Productos Químicos

Especialidades Farmacéuticas, Perfumería

Artículos de Tocador, Cirujía y Laboratorio

Teléfonos { La Uruguaya, 425 y 3418 / La Cooperativa

1072 - Uruguay - 1076

Tienda "La Sud Americana"

DE

PEDRO MUIÑO

Río Branco 1202, esquina Canelones 951-957

Teléfono "La Uruguaya" 1928 (Central)

La casa que vende más barato en toda la república

Especialidad en Medias para Señoras

José Garayalde

IMPORTACION DIRECTA

Brillantes, perlas, piedras preciosas, alhajas, relojes, cadenas, etc.

Artículos para Regalos

Casa de Compras en París

1423 -- CALLE ITUZAINGÓ -- 1433

SAGARDUA

SIDRA CHAMPAGNISE

Tomada helada es deliciosa

Esta es la marca que ha obtenido el único Gran Premio en la Exposición Internacional de Medicina e Higiene del Centenario.

ÚNICOS IMPORTADORES:

VALENTIN MARTINEZ y Cia.

MONTEVIDEO

HOTEL "LA ALHAMBRA"

A. Y M. GARCIA

RESTAURANT A LA CARTE

DEJEUNER ET DINER CONCERT

Sarandí, 649 esquina Bmé. Mitre

Teléfonos: { La Uruguaya, 2336 (Central) / y La Cooperativa.

MONTEVIDEO

FARMACIA POPULAR

(EUSKAL ECHEA)

DE

EUSTAQUIO SOLOGAI TOA

Atendida personalmente por su propietario Químico Farmacéutico diplomado como garantía y absoluta confianza de los señores médicos y clientes

Calle RIVERA, 2102 Esquina MUNICIPIO

MONTEVIDEO

Compañía Nacional de Carruajes

DE

FRANCISCO C. MIRAMONTE

AVENIDA 18 DE JULIO Nos 1660-64 (Plaza de los 33)

Esta casa se ha especializado dedicando toda su atención al mejoramiento del ramo de pompas fúnebres. Hoy se encuentra en ventajosas condiciones para servir al público en general, por la modicidad de sus precios.—Quien nos consulte, siempre saldrá beneficiado.

Teléfonos de las dos compañías

Bazar "La Esperanza"

Calle 25 de Mayo 327 al 333

Teléfono: La Uruguaya, 909-Central

Mariezcurrena Hnos.

Bazar "SAN JUAN"

18 de Julio 1751, esq. Gaboto

Teléfono: La Uruguaya, 1139-Cordón

MONTEVIDEO

Pídase el exquisito

VERMOUTH "OYAMA"

Premiado con Medalla de Honor en la Exposición Internacional de California en 1915

Pedro M. Marizcurrena

ABOGADO

SORIANO 1079

Teléf. La Uruguaya 3405. Central

MONTEVIDEO " La Cooperativa

Aceite «Manzanares»

GARANTIDO, EL MEJOR PURO DE OLIVA. — EL PREFERIDO DE TODOS. — ESTA GRAN MARCA ABARATA LA VIDA Y EVITA LA CRISIS DEL ACEITE. — LLAMAMOS LA ATENCION A NUESTRA ESTIMADA CLIENTELA Y AL PUBLCIO, QUE HAY MARCAS AL PRECIO DEL "MANZANARES" PERO NO CONTIENEN LOS 2 1/2 KILOS NI ES DE TAN ALTA CALIDAD. — NO SE DEJEN ENGAÑAR

LATA DE 2 1/2 KILOS	$ 1.35
LATA DE 11 LITROS	" 6.50
EL LITRO	" 0.60

Conservas de pescados y mariscos. — Mensualmente recibimos grandes remesas de lo más fino y variado. — Precios más baratos que antes de la guerra

ATUN en aceite lata 1/2 kilo $ 0.60, lata 1/4 kilo $ 0.30. TONNO en aceite lata 1/2 kilo $ 0.70. BONITO en aceite lata 1/4 kilo $ 0.30. SARDINAS en aceite lata 1 kilo $ 0.98, 460 gramos sin espinas $ 0.45. Sin espina 500 $ 0.50. Esquiceo 500 gramos $ 0.45, de 300 $ 0.28, de 280 $ 0.25. En tomate 500 gramos $ 0.45, 300 gramos $ 0.28, de 280 $ 0.25. CALAMARES. CURBERA en su tinta la lata 1/2 kilo $ 0.95. Rellenos de 300 gramos $ 0.60. En aceite de 1/2 kilo $ 0.55. Rellenos 1/2 kilo $ 1.00; de 300 gramos $ 0.60. RELLENOS con salsa de tomate 300 $ 0.60. MARISCOS: Almejas, Ostras, Berberechos, Mejillones, Navajas, todo lata de 1/2 kilo $ 0.70. VIEIRAS: compuestas, lata 1/2 kilo $ 1.10. LANGOSTA: Morcon, lata grande $ 1.60; mediana $ 0.80. MORRONES: dulces, lata grande $ 0.48; chica $ 0.25. ANCHOAS en aceite. FILET, lata de 1 kilo, $ 1.51; lata 150 gramos, $ 0.30; en salmuera, lata de 2 kilos, $ 1.10; por Kilo, $ 0.70. BACALAO: Escocia superior, el kilo $ 0.45; sin espinas el kilo, $ 0.90; sin espina, cajoncito 10 kilos, $ 5.50. JABON DE ESPAÑA blanco y perfumado, el kilo $ 0.65. YERBA de la nueva cosecha, bolsitas de 1 kilo, $ 0.35. — SOMOS LOS EXCLUSIVOS DE LA GRAN SIDRA "ALFAGEME", verdadero champagne a un precio nunca visto: $ 5.30 el cajón de 12 botellas grandes, y botella $ 0.50. — desconocemos el motivo por qué en este país se consumía tan cara.

Casa Central: CERRITO, 376. — Sucursales: JOSE L. TERRA, 2227; RIVERA, 2060; MERCADO CENTRAL, 149; MERCADO ABUNDANCIA, 11

Nueva Sucursal, inaugurada recientemente: COMERCIO, 2215 (Unión)

Teléfonos: Uruguaya, 301 (Central) y Cooperativa

PORTE PAGO

Talleres Gráficos: Ciudadela 1469